



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D=APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l=Industrie pour le(s) modèle(s) d=instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D=APPAREIL

Electronic Computing Scale

Balance électronique calculatrice

APPLICANT

REQUÉRANT

Ishida Co., Ltd.
44 Sannocho,
Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto 606-8392
Japan / Japon

MANUFACTURER

FABRICANT

Ishida Co., Ltd.
44 Sannocho,
Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto 606-8392
Japan / Japon

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

UNI-9 P
UNI-9 EV
UNI-9 B
UNI-9 BP
UNI-9 XL

USE

- General Use
- Restricted Use

USAGE

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with $\Delta C \Delta$ (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit (vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un $\Delta C \Delta$ (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe « X » indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe « --- » indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

When d is in [], $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	E_{max}	e [d]	n_{max}	e_{min}	Temp
UNI-9 P UNI-9 EV UNI-9 B UNI-9 BP	C	III	0 – 15 kg (0 – 30 lb)	25 kg	0.005 kg (0.01 lb)	---	---	-5°C to/à 40°C
0 - 6 kg 6 - 15 kg (0 – 15 lb) (15 – 30 lb)			0.002 kg 0.005 kg (0.005 lb) (0.01 lb)					
UNI-9 XL			0 – 30 kg 0 – 30 kg (0 – 60 lb) (0 – 60 lb)	60 kg	0.005 kg 0.01 kg (0.01 lb) (0.02 lb)			5°C to/à 35°C

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

B = Base mounted operator display, base mounted customer display / Affichage destiné à l'opérateur et l'affichage destiné aux clients monté sur la base

BP = Base mounted operator display, no customer display / Affichage destiné à l'opérateur monté sur la base, pas d'affichage destiné aux clients

P = Base mounted operator display, pole mounted customer display / Affichage destiné à l'opérateur monté sur la base, affichage destiné aux clients monté sur une colonne

EV = Pole mounted operator and customer display / Affichage destiné à l'opérateur et l'affichage destiné aux clients monté sur une colonne

XL = 30 kg or 60 lb remote weighing platter, metrologically identical to UNI-9 B or UNI-9 BP in all other ways / Plateau à distance de 30 kg ou 60 lb, métrologiquement identique au UNI-9 B ou UNI-9 BP de toutes autres façons

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable

PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "---" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features**PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

Models / Modèles →	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B, UNI-9 BP	UNI-9 XL
General / Générales		
Material/Matériel	Plastic / Plastique	
Power Supply/Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	① 100 - 240 V AC / V c.a.	
Communication ① Wired / Câblé ② Wireless / Sans fil	①	
Weighing Range Type / Type d'étendue de pesage ① Single Range / Étendue simple ② Multi-Interval / Échelons multiples ③ Multiple Range / Étendue multiple	① ②	①
Integrated Printer/Imprimante intégrée	X	
Signal received / Signal reçu ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique	---	
Markings / Marquages	Adhesive "VOID" label, with clear overlay / Étiquette adhésive « VOID », recouvert de protecteur transparent	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations:		
Metrological Functions / Fonctions métrologiques		

Zero Setting Mechanisms (ZSM) / Dispositif de mise à zéro (DMZ) ① Automatic Zero Tracking (AZTM) / Maintien du zéro automatique (AZTM) ② Automatic (AZSM) / Automatique (DMZA) ③ Semi-Automatic (SAZSM) / semi-automatique (DMZSA) ④ Initial (IZSM) / initial (DMZI) ⑤ Manual (MZSM) / manuel (DMZM)	① ③ ④
--	-------

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B, UNI-9 BP, UNI-9 XL
Tare (Type) ① Platter / Plateau Keyboard / clavier ② ③ % Automatic / automatique ④ ⑤ Proportional / proportionnelle ⑥ Programmable	① ② ③ ⑤ ⑥
Price Computation / Calcul des prix ① \$/kg \$/lb ② ③ \$/100g (Postal Scales Only) \$/oz ④	① ② ③
Weigh-in - weigh-out / Pesage entrée - sortie	---
Sleep Mode / Mode sommeil ① Standby / Veille ② Shut-off / Arrêt	---
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur	
Number of Display Windows / Nombre de fenêtres d'affichage	1
Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres ① Gross / Brut Tare ② ③ Net Unit Price / Prix unitaire ④ ⑤ Total Price / Prix total	Programmable LCD touchscreen / Écran tactile ACL programmable ① ② ③ ④ ⑤
Units of measure / Unités de mesure	kg, (lb)

Metrological Annunciators /**Voyants métrologiques**

- ① Net Weight / Poids net
- ② Centre of Zero / Centre du zéro
- ③ Unit of Measure / Unité de mesure
- ④ Motion / Mouvement
- ⑤ Tare Entered / Entrée de tare
- ⑥ Range Selection / Sélection de l'étendue
- ⑦ Weighing Element Selection /
Sélection du dispositif peseur
- ⑧ Prepackaging / Pré-emballage
- ⑨ Battery Status / État des piles
- ⑩ Other / Autres

① ②

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B	UNI-9 BP, UNI-9 XL
Customer's Display / Affichage destiné aux clients		
Number of Display Windows / Nombre de fenêtres d'affichage	1	---
Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres ① Gross / Brut Tare ② ③ Net Unit Price / Prix unitaire ④ ⑤ Total Price / Prix total	Programmable LCD touchscreen / Écran tactile ACL programmable ① ② ③ ④ ⑤	---
Units of measure / Unités de mesure	kg, (lb)	---
Metrological Annunciators / Voyants métrologiques ① Net Weight / Poids net ② Centre of Zero / Centre du zéro ③ Unit of Measure / Unité de mesure ④ Motion / Mouvement ⑤ Tare Entered / Entrée de tare ⑥ Range Selection / Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection / Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging / Pré-emballage ⑨ Battery Status / État des piles ⑩ Other / Autres	① ②	---
Keyboard and Operator Controls / Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur		
Total Number of Keys / Nombre total de touches	Programmable touchscreen / Écran tactile programmable Or/ou Programmable touchscreen / Écran tactile programmable + 18	
Numeric Keypad / Clavier numérique	X	
Zero Key / Touche zéro	X	
Tare Key / Touche de tare	X	
Selection Key / Touche de sélection ① Gross Mode / Mode brut → Net ② Gross Mode / Mode brut → Net → Tare	---	
Unit of measure selection key / Touche de sélection d'unité de mesure	---	

Range Selection / Sélection de l'étendue

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models / Modèles →	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B, UNI-9 BP, UNI-9 XL
① Weighing Element Selection (Multiplex) / Sélection du dispositif peseur (Multiplex) ② Multiple Weight Indications / Indications de poids multiples Summing / Sommatation ③	---
Price Look Up (PLU) / Touche Rappel du prix (TRP)	X
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations	

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models / Modèles →	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B, UNI-9 BP	UNI-9 XL
General / Générales		
Platter Dimensions / Dimensions du plateau	29.5 cm x 23.5 cm, or / ou 36.5 cm x 23.5 cm or / ou 29.5 cm x 24.5 cm with flanges for receiving wet commodities / avec des rebords pour recevoir des produits humides	30 cm x 40 cm
Power Supply / Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	See Table 2 / Voir tableau 2	
Material / Matériau ① Housing / Boîtier ② Frame / Châssis ③ Sub-frame / Sous châssis ④ Platter / Plateau	① ② ③ Aluminium ④ Stainless Steel / Acier inoxydable	
Level / Niveau	X	
Adjustable Feet / Pieds réglables	X	

Stops / Butées	X
----------------	---

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models / Modèles →	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B, UNI-9 BP	UNI-9 XL
Signal transmitted / Signal transmis ① Analog / Analogue ② Digital / Numérique	---	
Installation ① Permanent / Permanente ② Mobile	②	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations		
Load Cells / Cellules de pesage		
Number of Load Cells / Nombre de cellules de pesage	1	
Type	Single-ended (bending) /Appui simple (flexion)	
Assembly / Montage ① Bolted / Boulonnée(s) ② Other / Autre	①	
Location / Localisation	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base	
Load Transmission / Transmission de la charge ① Direct / Directe ② Indirect / Indirecte	①	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations		
The weighing element can be mounted on the main housing or used remotely with levelling feet installed, except for the UNI-9 XL which always has a remote platter. See photos. / L'élément récepteur de charge peut être fixé au boîtier principal ou il peut être utilisé à distance, les pieds filetés étant installés, sauf pour la modèle UNI-9 XL qui a toujours un plateau monté à distance. Voir les photos.		

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration Parameters

PARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et de configuration

Models / Modèles →	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B, UNI-9 BP	UNI-9 XL
Approved Means of Sealing / Mode de scellage approuvé ① Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques ② Physical Seal / Scellé physique	②	
Metrological Audit Trail / Registre électronique des événements métrologiques Categories / Catégories ① Category 1 / Catégorie 1 ② Category 2 / Catégorie 2 ③ Category 3 / Catégorie 3	---	
Method of Sealing / Méthode de scellage ① Wire and Seal / Fil et sceau ② Paper Seal / Sceau papier ③ Event Counters / Compteurs d'événements ④ Event Logger / Enregistreur d'événements ⑤ Other / Autre	① A wire and seal is passed through a drilled head screw and a fixed loop located beneath the platter. This prevents access to the calibration switch. / Un fil et scellé est passé à travers une vis à tête forée et une boucle fixe situées sous le plateau. Ceci empêche l'accès à l'interrupteur d'étalonnage.	② Access to the calibration switch and both ends of the cable connecting the indicating element and the load receiving element are secured by metal brackets. These are held in place with countersunk screws which are covered with paper seals. / l'accès à l'interrupteur d'étalonnage et les deux extrémités du câble qui joint le dispositif peseur au dispositif indicateur pondéral est fixé par un support métallique. Ce support est scellé par des scellés papier par-dessus les vis fraisées.

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements

PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

Models / Modèles →	UNI-9 P, UNI-9 EV, UNI-9 B, UNI-9 BP, UNI-9 XL
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / Fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	---

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements

NA

SECTION 7 – Terms and Conditions

NA

SECTION 8 - Photographs and Drawings

PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

S.O.

PARTIE 7 – Termes et conditions

S.O.

PARTIE 8 - Photos et dessins



Typical model UNI-9 P with long pole / Modèle UNI-9 P typique avec un long poteau



Typical remote weighing element for model UNI-9 XL / Élément récepteur de charge à distance typique du modèle UNI-9 XL



Typical model UNI-9 EV with remote weighing element / Modèle



UNI-9 EV typique avec élément récepteur de charge

Typical model UNI-9 B / Modèle UNI-9 B typique

SECTION 8 - Photographs and Drawings (Continued)

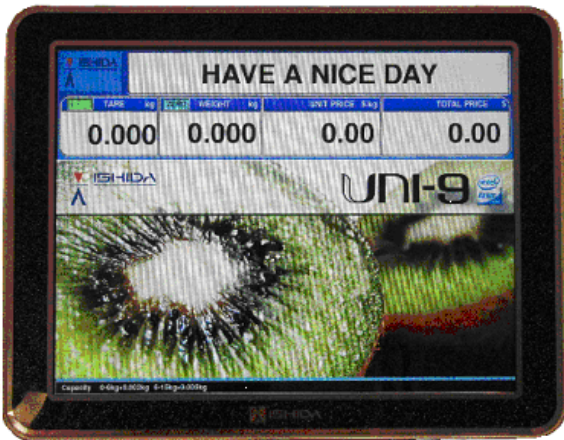
PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)



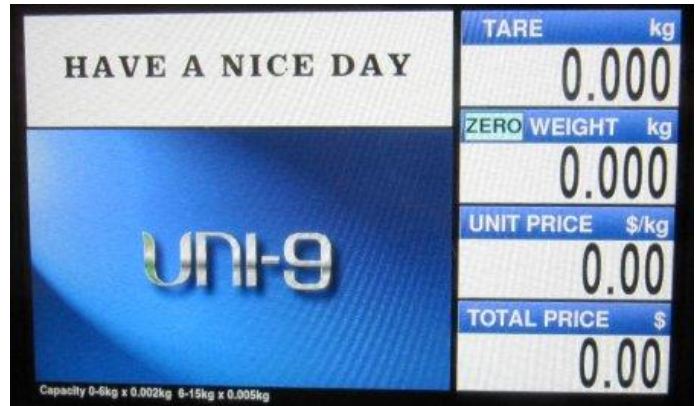
Typical sub-frame and sealing / Sous-chassis et scellé typiques



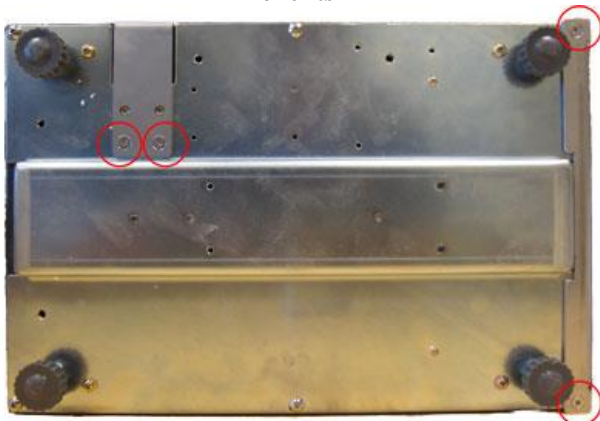
Typical operator's display / Affichage typique destiné à l'opérateur



Typical customer's display / Affichage typique destiné aux clients



Alternate typical customer's display / Affichage typique alterne destiné aux clients



Typical sealing locations under the platter / Emplacement typique du scellage du plateau



Typical alternate operator's display / Affichage typique alternatif destiné à l'opérateur

SECTION 9 - Evaluated by

This device was evaluated by:

Original: Nathan Fowler **Issue Date:** 2011-11-25
Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

Revision 1: Mai-Anh Pham Trong **Issue Date:** 2012-08-28
Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

Revision 2: Ryan Henshaw **Issue Date:** 2015-06-08
Senior Legal Metrologist

Eric Langevin
Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

Revision 3: Stephanie Mousaw
Legal Metrologist

Michael Stevens
Junior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

SECTION 10 - Revision**Revision 1**

The purpose of revision 1 is to add model UNI-9 B.

Revision 2

The purpose of revision 2 is to add models UNI-9 BP and UNI-9 XL and to add a new optional operator's display.

Revision 3

The purpose of revision 3 is to add:

- MAL-M192; and
- lb as a sealable unit of measure

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Original: Nathan Fowler **Date d'émission:** 2011-11-25
Métrologiste légal principal

Testé par Mesures Canada

Révision 1: Mai-Anh Pham Trong **Date d'émission:** 2012-08-28
Métrologiste légale

Testé par Mesures Canada

Révision 2: Ryan Henshaw **Date d'émission:** 2015-06-08
Métrologiste légal principal

Eric Langevin
Métrologiste légal principal

Testé par Mesures Canada

Révision 3: Stephanie Mousaw
Métrologiste légale

Michael Stevens
Métrologiste légal junior

Testé par Mesures Canada

PARTIE 10 - Révision**Révision 1**

La révision 1 vise à ajouter le modèle UNI-9 B.

Révision 2

La révision 2 vise à ajouter les modèles UNI-9 BP et UNI-9 XL et à ajouter un afficheur optionnel destiné à l'opérateur.

Révision 3

La révision 3 vise à ajouter :

- LAM-M192; et
- unité de mesure scellable lb

PARTIE 11 – Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément

regulations, specifications and terms and conditions established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

SECTION 11 – Approval (Continued)

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the Weights and Measures Act.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

SECTION 12 - Signature and Date

Ronald Peasley
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2020-09-24**

au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

PARTIE 11 – Approbation (suite)

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

PARTIE 12 - Signature et date

Ronald Peasley
Ingénieur principal - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le : **24-09-2020**

Original copy signed by: / Copie authentique signée par:

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>